



en

## Application

The Patchwork foot is ideal for patchworking and other exact work.

The markings on the presser foot sole provide an accurate orientation. The narrow groove along the flat foot sole serves as a thread slot.

### Presser foot markings

- 1/4" (6.35 mm)
- 1/8" (3.18 mm)
- 7.5 mm

### Additionally required

Stitch plate CutWork / Straight = orange

### For your safety

Please read the instruction manuals of the sewing machine and the accessory carefully before use!

## Assembly

- > Attach the slide-on table.
- > Insert the stitch plate CutWork / Straight = orange and activate it according to the model of your machine.
- > Attach and activate the patchwork foot in the display according to the model of your machine.
- > Place the patchwork seam guide above the accessory connection and fix it slightly with the fixing screw in the left thread opening.
- > Move the patchwork seam guide according to the desired seam allowance towards the presser foot.
- > Tighten the fixing screw.

## Procedure

- > Select the straight stitch.
- > Set the stitch width 0.
- > Set the stitch length 2 – 2.5.
- > Select the center position of the needle.
- > Activate the needle stop position down.
- > Place the sewing good under the patchwork foot.
- > Align the fabric edges with the desired presser foot marking.
- > Lower the presser foot and sew.

de

## Anwendung

Der Patchworkfuss ist ideal für Patchwork und andere präzise Arbeiten.

Markierungen auf der Nähfuss-Sohle dienen zur genauen Orientierung. Eine flache Fusssohle mit schmaler Rille dient als Fadenfreistellung.

### Nähfussmarkierungen

- 1/4" (6.35 mm)
- 1/8" (3.18 mm)
- 7.5 mm

### Zusätzlich erforderlich

Stichplatte CutWork / Gerad = orange

### Zu Ihrer Sicherheit

Vor Gebrauch des Zubehörs die Bedienungsanleitung der Nähmaschine und dieses Zubehörs sorgfältig lesen!

## Montage

- > Anschietisch montieren.
- > Stichplatte CutWork / Gerad = orange einsetzen und je nach Maschinentyp aktivieren.
- > Patchworkfuss montieren und je nach Maschinentyp im Display aktivieren.
- > Patchwork-Nahtführung über den Sonderzubehör-Anschluss legen und mit einer Befestigungsschraube in der linken Gewindeöffnung leicht fixieren.
- > Patchwork-Nahtführung entsprechend der gewünschten Nahtzugabe zum Nähfuss hin verschieben.
- > Befestigungsschraube anziehen.

## Arbeitsweise

- > Geradstich wählen.
- > Stichbreite 0 einstellen.
- > Stichlänge 2 – 2.5 einstellen.
- > Nadelposition auf Mitte stellen.
- > Nadelstopp-Position unten aktivieren.
- > Nähgut unter den Patchworkfuss legen.
- > Stoffkanten an gewünschter Nähfussbezeichnung ausrichten.
- > Nähfuss senken und nähen.

fr

## Application

Le pied pour patchwork est idéal pour tous les travaux de patchwork et qui exigent une grande précision.

Les repères placés sur la semelle du pied servent de guide. Une semelle plate gravée de fines rainures favorise le glissement fluide du fil.

### Repères sur le pied-de-biche

- 1/4" (6.35 mm)
- 1/8" (3.18 mm)
- 7.5 mm

### Accessoires nécessaires

Plaque à aiguille CutWork / droite = orange

### Pour votre sécurité

Avant d'utiliser cet accessoire veuillez lire attentivement les directives d'emploi de la machine à coudre et de cet accessoire!

## Montage

- > Fixer la table rallonge.
- > Monter la plaque à aiguille CutWork / droite = orange et l'activer selon le type de machine.
- > Fixier le pied pour patchwork et l'activer sur l'écran selon le type de machine.
- > Placer le guide patchwork par-dessus la connexion de l'accessoire spécial et le fixer légèrement à l'aide de la vis de fixation dans le trou fileté gauche.
- > Déplacer le guide patchwork à la distance souhaitée du pied dans la largeur de couture souhaitée.
- > Visser la vis de fixation.

## Méthode de travail

- > Sélectionner le point droit.
- > Régler la largeur de point sur 0.
- > Régler la longueur de point sur 2 - 2.5.
- > Régler la position de l'aiguille au milieu.
- > Activer l'arrêt de l'aiguille en bas.
- > Glisser le tissu sous le pied pour patchwork.
- > Orienter le rebord du tissu sur le repère souhaité du pied.
- > Abaisser le pied et commencer la couture.

nl

## Toepassing

De patchworkvoet is ideaal voor patchwork en ander exact naaiwerk.

Met behulp van de markeringen op de naaivoetzool is een goede oriëntatie mogelijk. De platte naaivoetzool met smalle gleuf zorgt ervoor, dat het garen los onder de zool ligt.

### Naaivoetmarkeringen

- 1/4" (6.35 mm)
- 1/8" (3.18 mm)
- 7.5 mm

### Extra benodigheden

Steekplaat CutWork / Rechtsteek = oranje

### Voor uw veiligheid

Lees voor het gebruik van het accessoire de handleiding van de naaimachine en de handleiding van het accessoire zorgvuldig door!

## Montage

- > Aanschuifafel bevestigen.
- > Steekplaat CutWork / Rechtsteek = oranje monteren en afhankelijk van het type naaimachine activeren.
- > Patchworkvoet bevestigen en afhankelijk van het type naaimachine op het beeldscherm activeren.
- > Patchwork-randgeleider over de opening voor het bevestigen van speciale accessoires leggen en met een bevestigingsschroef in het linker schroefgat losjes vastzetten.
- > Patchwork-randgeleider op de gewenste breedte van de naadtoeslag instellen (naar de naaivoet schuiven).
- > Bevestigingsschroef vastdraaien.

## Werkwijze

- > Rechte steek kiezen.
- > Steekbreedte 0 instellen.
- > Steeklengte 2 - 2.5 instellen.
- > Naald op de middelste stand zetten.
- > Naaldstop onder activeren.
- > Naaiproject onder de patchworkvoet leggen.
- > Stofrand op de gewenste markering op de naaivoet afstemmen.
- > Naaivoet omlaag zetten en naaien.

it

## Impiego

Il piedino per patchwork è ideale per cucire patchwork ed altri lavorazioni di precisione.

Le marcature sulla soletta servono per dare dei punti di riferimento precisi. La soletta del piedino è piatta con una scanalatura stretta, che garantisce il preciso scorrimento dei punti.

### Marcature del piedino

- 1/4" (6.35 mm)
- 1/8" (3.18 mm)
- 7.5 mm

### Inoltre occorre

Placca ago CutWork / Punto diritto = arancione

### Per la Vostra sicurezza

Prima di usare l'accessorio leggere attentamente le istruzioni d'uso della macchina per cucire e le rispettive istruzioni d'uso dell'accessorio!

## Montaggio

- > Montare il piano supplementare.
- > Montare la placca ago CutWork / Punto diritto = arancione e attivarla sul display a seconda del tipo di macchina.
- > Montare il piedino patchwork e attivarlo sul display a seconda del tipo di macchina.
- > Posizionare la guida per patchwork sopra i fori di montaggio per accessori speciali. Fissare la guida nel foro sinistro, stringendo leggermente l'apposita vite.
- > Regolare la guida alla distanza desiderata.
- > Stringere la vite di fissaggio.

## Lavorazione

- > Selezionare il punto diritto.
- > Impostare la larghezza del punto a 0.
- > Regolare la lunghezza del punto tra 2 - 2.5.
- > L'ago è nella posizione centrale.
- > L'arresto dell'ago è impostato in basso.
- > Posizionare il lavoro sotto il piedino patchwork.
- > Posizionare il bordo della stoffa sulla marcatura desiderata.
- > Abbassare il piedino e cucire.

es

## Aplicación

El pie prénsatelas para Patchwork es ideal para Patchwork y otros trabajos exactos.

Las marcas en las suelas del prénsatelas sirven para mejor orientación. Una suela plana del prénsatelas con una ranura estrecha sirve como hueco para el hilo.

### Marcas en el pie prénsatelas

- 1/4" (6.35 mm)
- 1/8" (3.18 mm)
- 7.5 mm

### Adicionalmente necesario

Placa-aguja CutWork / recto = naranja

### Para su seguridad

Antes de utilizar el accesorio, leer atentamente el manual de instrucciones de la máquina de coser y de este accesorio.

## Montaje

- > Montar la mesa móvil.
- > Montar la placa-aguja CutWork / recto = naranja y activarla según el tipo de máquina.
- > Montar el pie prénsatelas CutWork y activarlo según el tipo de máquina.
- > Colocar la guía de costura Patchwork por encima de la conexión del accesorio especial y fijarla ligeramente con un tornillo de sujeción en la apertura de la rosca izquierda.
- > Desplazar la guía de costura Patchwork hacia el pie prénsatelas según la añadidura de costura deseada.
- > Apretar el tornillo de sujeción.

## Método de trabajo

- > Seleccionar punto recto.
- > Regular el ancho del punto a 0.
- > Regular el largo del punto entre 2 – 2.5.
- > Colocar la posición de la aguja en el centro.
- > Activar stop-aguja abajo.
- > Colocar la labor debajo del pie prénsatelas patchwork.
- > Alinear los cantos del tejido a las marcas deseadas del pie prénsatelas.
- > Bajar el pie prénsatelas y coser.

